

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

15 MEI 1996

Wetsontwerp betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN DE HEER COENE

(In hoofdorde)

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

« Wetsontwerp betreffende de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van werknemers op het werk. »

Verantwoording

Deze wet regelt de relatie tussen werkgever en werknemer op het werk inzake de bedreiging van de gezondheid door het uitvoeren van arbeid. In het kader van de Europese Gemeenschap is het logisch de algemene lijn van deze wet te baseren op de Europese «kaderwet» ter zake: Europese Richtlijn 89/391 die als opschrift

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-318 - 1995/1996:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

15 MAI 1996

Projet de loi concernant le bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

(En ordre principal)

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit :

« Projet de loi concernant la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs au travail. »

Justification

La loi en projet règle la relation entre employeur et travailleur sur le lieu de travail en ce qui concerne la menace que l'exécution du travail peut faire peser sur la santé. Dans le cadre de la Communauté européenne, il serait logique de fonder ce texte, dans les grandes lignes, sur la «loi-cadre» européenne qui règle

Voir:

Document du Sénat:

1-318 - 1995/1996:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

draagt: *Kaderrichtlijn: tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en gezondheid van werknemers op het werk.*

Een andere basis voor deze kaderwet is de *Conventie 155 van 1981* van het Internationaal Arbeidsbureau met als titel: *Convention concerning occupational safety and health and the working environment (Convenzione inzake gezondheid en veiligheid op het werk en de werkomgeving).*

Veiligheid en gezondheid zijn dus reeds lang bestaande en internationaal gebruikte begrippen in de arbeidswereld, en betekenen hier het resultaat van de inspanningen door de werkgever verricht om schade aan de gezondheid van arbeidende mens te voorkomen.

Met de term gezondheid wordt verwezen naar de internationaal aanvaarde en gebruikte definitie van de WGO: een toestand van volledig lichamelijk, geestelijk en sociaal welzijn, en niet slechts de afwezigheid van ziekte.

Het is dus logisch dezelfde terminologie te gebruiken als deze die internationaal wordt voorgesteld en waarrond consensus heerst.

De titel van deze kaderwet inkorten tot welzijn, zoals voorgesteld in het wetsontwerp, kan leiden tot verwarring, temeer daar de definitie in het wetsontwerp — welzijn als zijnde het geheel van factoren — veel te ruim is en geen enkele finaliteit inhoudt: het gehele van factoren kan zowel negatief als positief beïnvloed worden. Men zou bovendien kunnen denken dat iemand in een perfecte welzijnstoestand verkeert door het enigszins overmatig gebruik van geestesverruimende dranken of drugs.

De term «welzijn» is dus helemaal niet zo opportuun als beschreven in de memorie van toelichting (inleiding, zevende alinea).

Anderzijds is het nuttig de term welzijn in deze kaderwet te behouden, omdat hierdoor een ruimere dimensie wordt gegeven aan de preventie. De betekenis van de term moet eerder beperkt worden zoals gebruikt in de Nederlandse Arbowet: het zich goed voelen op het werk door het verhinderen en verminderen van de arbeidshinder (stress, vermoeidheid door beeldschermwerk, chronische problemen door tillen van lasten, enz.).

Nr. 2 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN DE HEER COENE

(In bijkomende orde)

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

«Wetsontwerp betreffende het welzijn van de arbeidende mens.»

Verantwoording

Vanuit wetenschappelijk standpunt kan het nuttig zijn de principes van de kaderwet uit te breiden tot het gehele van arbeidende mensen, zowel werkgevers-werknemers als zelfstandigen en vrijwilligers. De toepassing ervan op de relatie werkgever-werknemer kan na hoofdstuk 2 afzonderlijk worden geregeld.

cette matière, à savoir la directive européenne 89/391 intitulée: «Directive-cadre: mise en œuvre des mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail».

Une autre source dont il faut s'inspirer est la *Convention 155 de 1981* du Bureau international du travail intitulée «*Convention concerning occupational safety and health and the working environment (Convention sur la santé et la sécurité au travail et dans le milieu de travail).*»

La sécurité et la santé sont donc des notions usitées depuis longtemps déjà par les instances internationales du travail et qui visent, en l'occurrence, le résultat des efforts déployés par l'employeur en vue d'éviter toute dégradation de la santé du travailleur.

Le terme santé renvoie à la définition admise et utilisée au niveau international par l'OMS: un état de bien-être total sur le plan physique, mental et social et pas uniquement l'absence de maladie.

Il est dès lors logique d'utiliser la même terminologie que celle qui est proposée au niveau international et à propos de laquelle s'est dégagé un consensus.

Réduire la portée de la loi en projet au seul bien-être, comme dans l'intitulé, peut prêter à confusion, d'autant plus que la définition de la notion de bien-être qui figure dans le texte — bien-être : ensemble des facteurs — est trop large et ne contient aucune finalité: l'ensemble des facteurs peut tout aussi bien être influencé positivement que négativement. On pourrait en outre penser qu'un individu se trouve dans un état de bien-être total après une consommation quelque peu excessive de spiritueux ou de drogues.

L'emploi du terme «bien-être» n'est dès lors pas tout à fait aussi opportun que ne le laisse entendre l'exposé des motifs (introduction, alinéa 7).

Il est toutefois utile de maintenir le terme «bien-être» dans le texte de la loi en projet parce que cela permet de donner une dimension plus large à la notion de prévention. La signification du terme devrait plutôt être limitée à celle qui est utilisée aux Pays-Bas dans la loi sur le travail: le fait de se sentir bien au travail en évitant et en diminuant les nuisances sur le lieu de travail (stress, fatigue due au travail sur écran, affections chroniques dues au levage de charge, etc.).

Nº 2 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

(En ordre subsidiaire)

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit :

«*Projet de loi concernant le bien-être des personnes au travail.*»

Justification

Il peut s'avérer utile, d'un point de vue scientifique, d'étendre les principes de la loi-cadre à l'ensemble des personnes au travail, qu'il s'agisse d'employeurs-travailleurs, d'indépendants ou de bénévoles. Leur application à la relation employeur-travailleur peut être réglée séparément après le chapitre 2.

**Nr. 3 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN
DE HEER COENE**

Art. 2

In § 1, 1^o, de punten b) tot e) doen vervallen.

Verantwoording

De Raad van State stelt dat de federale overheid enkel bevoegd is voor zover er een arbeidsrechtelijke gezagsverhouding bestaat. Vermits het toepassingsgebied van de ontworpen regeling wordt losgekoppeld van het bestaan van de verhouding is het, volgens de Raad van State niet zeker dat de federale overheid hierover bevoegd is. Om problemen dienaangaande te vermijden worden die categorieën geschrapt.

**Nr. 4 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN
DE HEER COENE**

Art. 3

Het 1^o van § 1, vervangen als volgt:

« 1^o Gezondheid, veiligheid en welzijn: de dynamische toestand (proces) van volledige fysieke en psychische integriteit van werknemers die ontstaat door het voorkomen van beroepsziekten en arbeidsgebonden aandoeningen (met betrekking tot gezondheid), het voorkomen van arbeidsongevallen (met betrekking tot veiligheid) en het voorkomen van arbeidshinder (met betrekking tot welzijn).

Gevaar: intrinsieke eigenschap van een agens, van een proces of van een situatie die kan leiden tot het veroorzaken van schade aan de gezondheid, veiligheid en welzijn.

Risico: kans op schade aan de gezondheid, aan de veiligheid en aan het welzijn, door de blootstelling aan een gevaar waarvan de eigenschappen kunnen beïnvloed worden door risicofactoren.

Risicofactor: elke collectieve en individuele factor die kan geassocieerd worden met het gevaar en die het risico beïnvloedt.

Risico-analyse: het identificeren en analyseren van gevaren en van risicofactoren, waardoor het risico kan beschreven en berekend worden; »

Verantwoording

In een kaderwet die de gezondheid, de veiligheid en het welzijn, van de arbeidende mens of beperkter de werknemer, regelt, is het essentieel dat de basisbegrippen ter zake worden gedefinieerd.

Deze basisbegrippen zijn uiteraard op de eerste plaats de termen zelf gezondheid, veiligheid en welzijn van personen als finaliteit van de kaderwet. In de definitie wordt meteen het voorkomen van schade aan de persoon naar voor geschoven, want deze staat centraal, en dus niet het voorkomen van een

**Nº 3 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 2

Au § 1^{er}, 1^o, supprimer les points b) à e).

Justification

Le Conseil d'État dit que le pouvoir fédéral n'est compétent que pour autant qu'il existe un rapport d'autorité en droit du travail. Comme le champ d'application de la réglementation projetée est dissocié de l'existence de ce rapport, il n'est pas certain, selon le Conseil d'État, que le pouvoir fédéral soit compétent à ce sujet. Nous proposons de supprimer ces catégories pour prévenir des problèmes y afférents.

**Nº 4 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 3

Remplacer le 1^o du § 1^{er} par les dispositions suivantes:

« 1^o Santé, sécurité et bien-être : la situation dynamique (processus) d'intégrité physique et psychique totale des travailleurs résultant de la prévention des maladies professionnelles et des affections liées au travail (en matière de santé), de la prévention des accidents du travail (en matière de sécurité) et de la prévention des nuisances au travail (en matière de bien-être).

Danger: les propriétés intrinsèques d'un agent, d'un processus ou d'une situation pouvant porter atteinte à la santé, à la sécurité et au bien-être.

Risque: risque d'atteinte à la santé, à la sécurité et au bien-être encouru par suite d'une exposition à un danger dont les propriétés peuvent être influencées par des facteurs de risque.

Facteur de risque: tout facteur collectif et individuel pouvant être associé au danger et qui influence le risque.

Analyse de risque: l'identification et l'analyse des dangers et des facteurs de risque permettant de décrire et de calculer le risque; »

Justification

Dans une loi-cadre régissant la santé, la sécurité et le bien-être de l'homme au travail ou, de façon plus restreinte, du travailleur, il est essentiel de définir les notions de base.

Il est clair que ces notions de base concernent au premier chef la santé, la sécurité et le bien-être proprement dits des personnes, en tant que finalité de la loi-cadre. Les définitions mettent donc l'accent sur la prévention des dommages aux personnes, car c'est bien de cela qu'il s'agit, et non sur la prévention d'un événement

topgebeurtenis. Hiermee is meteen het verschil duidelijk tussen arbeidsveiligheid — het feit dat de technische installatie veilig is — en veiligheid van werknemers, die een finaliteit weergeeft (kans op schade aan een persoon).

Als we spreken over het voorkomen van schade aan de gezondheid, veiligheid en welzijn, moeten meteen de begrippen gevaar, risico, risicofactoren en risico-analyse worden gedefinieerd omdat deze begrippen centraal staan in de preventie-principes, die in artikel 5 worden geformuleerd.

De definities zoals wij ze hier voorstellen zijn de Europese definities die kunnen teruggevonden worden in de Europese Richtlijnen.

— Kaderrichtlijn 89/391/E.E.G. van 12 juni 1989 omgezet per koninklijk besluit van 14 september 1992 — *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1992 in het A.R.A.B. onder artikel 28. De verplichting van elke werkgever een risico-analyse uit te voeren en daarop de preventie te baseren, staat vermeld in artikel 28bis, § 3.

— Vierde Bijzondere Richtlijn 90/269 omgezet per koninklijk besluit nr. 93-2268 van 12 augustus 1993 — *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1993, artikel 5.

— Vijfde Bijzondere Richtlijn 90/269 omgezet per koninklijk besluit nr. 93-2082 van 27 augustus 1993, artikel 4, § 1.

— Zesde Bijzondere Richtlijn 90/394 omgezet per koninklijk besluit nr. 93-3006 van 2 december 1993 — *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1993, artikel 4.

— Zevende Bijzondere Richtlijn 90/679, artikel 3: vaststelling en beoordeling van risico's.

— Tiende Bijzondere Richtlijn 92/85 omgezet per koninklijk besluit nr. 95-1330 van 2 mei 1995 — *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1995, artikel 4.

En in het Europees handboek ter zake:

— Handboek: Referentie: HK/ah/8824: Handleiding voor de risico-beoordeling op het werk. Eenheid «Arbeidsgeneeskunde en -hygiëne, V/E/2 van 17 maart 1994.

Deze definities zijn de meest geschikte voor preventiedoelen, omdat ze vertrekken vanuit de persoon die centraal staat, en die schade kan ondervinden. Deze schade is juist het voorwerp van de preventie. Het opnemen van deze definities in de kaderwet is belangrijk omdat in heel wat middens misverstanden bestaan over de inhoud van het begrip risico-analyse, die de basis vormt van een rationeel preventiebeleid.

Als men bijvoorbeeld als risicodefinicie aanneemt: risico is kans op een topgebeurtenis (brand of vuur), dan wordt niet de persoon centraal gesteld, doch de technische installatie. In dit geval, loopt men het groot gevaar de risico-analyse te beperken tot de technische installatie met als groot gevaar de risico-homeostase die hieruit voortvloeit. Dit wil zeggen dat mensen zich anders gaan gedragen omdat men zich in een volkomen veilige omgeving waant. Typisch voorbeeld hiervan is het gedrag van chauffeurs die hun rijstijl aanpassen omdat ze weten dat hun auto uitgerust is met A.B.S.-remmen, met airbag — de kans op een ongeval zal misschien iets lager liggen, doch de schade ligt hoger. Dit fenomeen is goed gekend in arbeidspreventie, en ligt onder meer aan de basis van het stijgen van het aantal arbeidsongevallen de laatste jaren, ondanks belangrijke investeringen in technische veiligheidsvoorzieningen. Prof. Véronique De Keyser beschrijft dit in haar artikel: «Le risque acceptable?». *Revue de médecine du travail*, tome XX, nummer 5, 1993 bladzijden 237-245 (Dezelfde ideeën werden vooropgesteld te Nice — september 1993 —, waarvan een synthese verscheen in I.C.O.H., Q.N.L./nov. 94).

In de memorie van toelichting van artikel 5 — elfde paragraaf, twee laatste zinnen —, worden de technische veiligheidsvoorzieningen voorgesteld alsof deze de belangrijkste zijn. Deze

ponctuel. Il convient en effet de distinguer la sécurité du travail — c'est-à-dire la sécurité de l'installation technique — de la sécurité des travailleurs, qui est la finalité (risque de dommages encouru par une personne).

S'agissant de prévenir des atteintes à la santé, à la sécurité et au bien-être, il convient de définir les notions de danger, de risque, de facteur de risque et d'analyse de risque, sur lesquelles se basent les principes de prévention formulés à l'article 5.

Les définitions que nous proposons s'inspirent des définitions européennes formulées dans les directives européennes suivantes :

— Directive-cadre 89/391/C.E.E. du 12 juin 1989, transposée par l'arrêté royal du 14 septembre 1992 (*Moniteur belge* du 30 septembre 1992) dans le R.G.P.T., à l'article 28. L'article 28bis, § 3, impose à chaque employeur d'effectuer une analyse de risque et de baser la prévention sur les résultats de celle-ci.

— Quatrième directive spéciale 90/269, transposée par l'arrêté royal n° 93-2268 du 12 août 1993 (*Moniteur belge* du 29 septembre 1993), article 5.

— Cinquième directive spéciale 90/269, transposée par l'arrêté royal n° 93-2082 du 27 août 1993, article 4, § 1^{er}.

— Sixième directive spéciale 90/394, transposée par l'arrêté royal n° 93-3006 du 2 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 29 décembre 1993), article 4.

— Septième directive spéciale 90/679, article 3: constatation et appréciation des risques.

— Dixième directive spéciale 92/85 transposée par l'arrêté royal n° 95-1330 du 2 mei 1995 (*Moniteur belge* du 18 mei 1995); article 4.

Ainsi que dans le *guide européen* en la matière :

— Guide: référence: HK/ah/8824: guide de l'appréciation des risques au travail. Unité médecine et hygiène du travail V/E/2 du 17 mars 1994.

Ces définitions sont les plus appropriées pour la prévention parce qu'elles sont axées sur la personne pouvant encourrir un dommage, celui-ci faisant précisément l'objet de la prévention. Il importe de définir ces notions dans la loi-cadre, la notion d'analyse de risque, fondement d'une prévention rationnelle, faisant encore l'objet de malentendus dans de nombreux milieux.

Si l'on définit le risque comme étant le risque de rencontrer un événement ponctuel (incendie), on ne prend pas en compte la personne mais bien l'installation technique. Dans ces conditions, l'analyse de risque pourrait se limiter à l'installation technique, ce qui pourrait déboucher sur l'homéostasie du risque. C'est-à-dire que les gens adaptent leur comportement parce qu'ils croient évoluer dans un environnement totalement sûr. Un exemple typique à ce propos est celui des chauffeurs qui adaptent leur style de conduite parce qu'ils savent leur voiture équipée d'un système de freinage A.B.S., d'un airbag, — Si le risque d'accident est légèrement réduit, le dommage en revanche sera plus important. Ce phénomène, bien connu dans le domaine de la prévention des accidents du travail, explique notamment l'augmentation du nombre d'accidents du travail observée au cours des dernières années malgré les investissements importants réalisés en équipements techniques de sécurité. Le Pr. Véronique de Keyser le décrit par ailleurs dans son article: «Le risque acceptable?». *Revue de médecine du travail*, tome XX, numéro 5, 1993, pages 237-245 (Les mêmes idées ont été avancées lors du 24e congrès international de médecine du travail de Nice — septembre 1993 — dont une synthèse a été publiée dans l'ICOH QNL/nov. 94).

Le commentaire de l'article 5 — deux dernières phrases du onzième paragraphe — laisse entendre que les principaux équipements de sécurité sont les équipements techniques. Ce raisonne-

redenering houdt totaal geen rekening met deze risicohomeostase, en stelt veiligheid en gezondheid op het werk voor als een pure technische aangelegenheid, zonder menselijke factoren.

Door het volgen van deze redenering zou men kunnen stellen dat alleen de technische verbeteringen van de wegeninfrastructuur en van de auto's het aantal verkeersdoden en gewonden zou doen dalen. De ervaring leert dat dit helemaal niet zo is, omdat geen rekening wordt gehouden met de personen. In de arbeidsongevallen is het foutief menselijk handelen een van de oorzakelijke basisfactoren. Het zou dus volkomen ontrecht zijn, deze factoren uit de risico-analyse te sluiten.

In het begin van diezelfde paragraaf van het wetsontwerp spreekt men van reële kans op ernstig lichamelijk letsel : bestaat er dan ook een irreële kans ? Is dit principe bovenal alleen voorbehouden voor een ernstig lichamelijk letsel en niet voor de andere schademogelijkheden ? Wat is een ernstig lichamelijk letsel ?

Nr. 5 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN DE HEER COENE

Art. 3

Paragraaf 1,3^o, vandit artikel vervangen als volgt :

« 3^o Preventiedienst : Dienst voor preventie op het werk. »

Verantwoording

Om het lezen van de wet te vergemakkelijken (transparantie en toegankelijkheid van de wet), kiezen we voor de simpele benaming preventiedienst.

Nr. 6 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN DE HEER COENE

Art. 3

Paragraaf 1, het 7^o tot 14^o van dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Alle termen die hierin worden vermeld, zijn alleen toepasbaar voor de bouwsector, zoals de artikelen 14 tot en met 32 van het wetsontwerp. Het argument dat hierdoor de wettelijke basis wordt gelegd voor omzetting van de kaderrichtlijn terzake houdt geen stek : de wettelijke basis zijn de algemene bepalingen inzake veiligheid, gezondheid en welzijn. De definities hier voorgesteld en de artikelen 14 tot en met 32 zijn toepassingen van de wettelijke basis, maar vinden volstrekt geen plaats in een algemene kaderwet. Integendeel, zij verhinderen de leesbaarheid en de transparantie voor een werknemer die niet uit de bouwsector is.

Bovendien leiden zij de aandacht af van de essentiële bepalingen van deze kaderwet.

ment ignore totalement l'homéostasie du risque et présente la sécurité et la santé au travail comme une matière purement technique dénuée de tout facteur humain.

En appliquant ce même raisonnement à la circulation routière, on pourrait en déduire que seules les améliorations techniques apportées à l'infrastructure routière et aux voitures permettraient de réduire le nombre de morts et de blessés sur les routes. Il ressort de l'expérience que les choses sont bien différentes parce que l'on ne tient pas compte des personnes. Dans le cas des accidents du travail, l'erreur humaine est l'un des facteurs de base. On commettrait dès lors une grave erreur en excluant ces facteurs de l'analyse de risque.

Ce même paragraphe du projet de loi parle de risque réel de préjudice corporel grave : est-ce à dire qu'il existe aussi un risque irréel ? Ce principe est-il en outre réservé aux préjudices corporels graves, à l'exclusion des autres risques de dommage ? Qu'entendent, du reste, par préjudice corporel grave ?

Nº 5 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 3

Remplacer le § 1^{er},3^o, de cet article par la disposition suivante :

« 3^o Service de prévention : Service pour la prévention au travail. »

Justification

Nous avons retenu l'appellation simple «service de prévention» afin de faciliter la lecture de la loi (transparence et compréhensibilité de la loi).

Nº 6 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 3

Au § 1^{er} de cet article, supprimer les points 7^o à 14^o.

Justification

Tous les termes mentionnés à ces points, de même que les articles 14 à 32 du projet de loi, ne sont applicables qu'au secteur de la construction. L'argument selon lequel il s'agirait d'établir le fondement légal nécessaire à la transposition de la directive-cadre s'appliquant à cette matière n'est pas pertinent : le fondement légal est constitué des dispositions générales concernant la sécurité, la santé et le bien-être. Les définitions proposées aux points en question et les articles 14 à 32 sont des applications du fondement légal, mais n'ont absolument pas leur place dans une loi-cadre de portée générale. Au contraire, ils rendent le texte moins lisible et moins clair pour un travailleur n'appartenant pas au secteur de la construction.

De surcroît, ces définitions et ces articles détournent l'attention du lecteur des dispositions essentielles de cette loi-cadre.

**Nr. 7 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN
DE HEER COENE**

Art. 4

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 4. — *Elke werkgever heeft de opdracht de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van elke werknemer te beschermen en te verbeteren, en schade aan de gezondheid te voorkomen.*

De werkgever zal deze verplichting uitvoeren door:

- *het organiseren van een permanente, multidisciplinaire en participatieve risico-analyse;*
- *het definiëren van een hierop gebaseerd beleid;*
- *en het vastleggen van hierop gebaseerde maatregelen.*

De Koning kan aan de werkgevers en de werknemers de minimum maatregelen opleggen die nodig zijn voor de bescherming van de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van werknemers. »

Verantwoording

— Deze doelstelling verwoordt in feite de essentie van de kaderwet: het opleggen van de verplichting aan elke werkgever de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van de werknemers te beschermen. De formulering van deze doelstelling is rechtstreeks afgeleid uit de conventie 155 (artikel 4) van het Internationaal Arbeidsbureau en van de Europese Richtlijn 89/391.

In het wetsontwerp is van deze basisdoelstelling geen sprake.

— De werkgever kan deze doelstelling alleen bereiken als hij bepaalde activiteiten uitvoert: een permanente, multidisciplinaire en participatieve risico-analyse.

Permanent: er worden voortdurend nieuwe gevaren binnengebracht in een onderneming: nieuwe processen, nieuwe machines, nieuwe werknemers. Het zoeken naar gevaren en risicofactoren, zelfs vooraleer er schade is opgetreden is dan ook een logische benadering.

Multidisciplinair: multidisciplinariteit is een manier om in groep te werken. Het is geen doel op zichzelf, maar is aangewezen van zodra het gemeenschappelijk doel, — in dit geval de bescherming en verbetering van de gezondheid, de veiligheid en het welzijn op het werk —, gebaseerd is op een multifactoriële aanpak van de risicoanalyse, en nood heeft aan besluitvorming en uitvoering door verschillende disciplines.

Een multidisciplinaire aanpak wordt mogelijk als volgende voorwaarden vervuld zijn:

1. gemeenschappelijke doelstelling;
2. overeenstemming inzake concepten;
3. gestructureerde diensten;
4. professionele identiteit.

Door de definitie van risico, gevaar en risicofactoren, wordt het duidelijk dat een risico-analyse alleen door een multidisciplinaire

**Nº 7 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 4

Remplacer cet article par les dispositions suivantes:

«Art. 4. — *Chaque employeur a pour mission de garantir et d'améliorer la santé, la sécurité et le bien-être de chaque travailleur et d'éviter qu'il soit porté atteinte à sa santé.*

L'employeur satisfera à cette obligation :

- *en procédant à une analyse de risque permanente, multidisciplinaire et participative;*
- *en élaborant une politique fondée sur cette analyse;*
- *et en arrêtant des mesures fondées sur cette analyse.*

Le Roi peut imposer aux employeurs et aux travailleurs les mesures minimales requises pour assurer la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs. »

Justification

— Cet objectif traduit en fait l'essence de la loi-cadre, qui est d'imposer à tout employeur l'obligation de garantir la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs. La formulation de cet objectif s'inspire directement de la convention 155 (article 4) du Bureau international du travail et de la directive européenne 89/391.

Le projet de loi ne fait nullement état de cet objectif fondamental.

— L'employeur ne pourra atteindre cet objectif que s'il procède à une analyse de risques permanente, multidisciplinaire et participative.

Permanente: de nouveaux risques se présentent constamment dans une entreprise sous la forme de nouveaux processus, de nouvelles machines et de nouveaux travailleurs. La recherche des risques et des facteurs de risques, même avant que le dommage ait été occasionné, constitue dès lors une approche logique.

Multidisciplinaire: la multidisciplinarité est une manière de travailler en groupe. Elle ne constitue pas un objectif en soi, mais s'indique dès que l'objectif commun, — en l'occurrence, la sauvegarde et l'amélioration de la santé, de la sécurité et du bien-être au travail —, est fondé sur l'approche multifactorielle de l'analyse de risques et nécessite une prise de décision et une mise en œuvre impliquant différentes disciplines.

Une approche multidisciplinaire devient possible si les conditions suivantes sont remplies :

1. objectif commun;
2. concordance en matière de concepts;
3. services structurés;
4. identité professionnelle.

La définition de risque, de danger et de facteurs de risque fait apparaître clairement que seul un service multidisciplinaire peut

dienst kan uitgevoerd worden: er spelen immers zowel persoonlijke individuele factoren mee (bedrijfsarts), als factoren behorend tot de algemene organisatie of tot een bepaalde afdeling van onderneming (veiligheidsdeskundige, personeelsbeleid, milieuvantwoordelijke, kwaliteitsbeheerder ...).

Participatief: experten kunnen metingen doen en formele vaststellingen; door de participatie wordt het mogelijk ook de informele informatie te kennen, essentieel voor het correct beoordelen van het risico.

— **Definiëren van beleid:** elke werkgever zal een beleidsnota opstellen, die de principes vastlegt waarop de concrete maatregelen gebaseerd zijn.

— **Vastleggen van maatregelen:** de werkgever zal op basis van de kennis waarover hij beschikt na de risico-analyse en op basis van de principes, maatregelen vastleggen die effectief de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van de werknemers beschermen en verbeteren.

De Koning treft de minimummaatregelen: het is logisch dat een maatschappij de minimummaatregelen vastlegt die een werkgever moet nemen om sociaal onaanvaardbare schade te voorkomen.

In het wetsontwerp wordt in artikel 4 vermeld dat de Koning maatregelen kan uitvaardigen met betrekking op verschillende domeinen. Er wordt niet vermeld wat essentieel is: dat de werkgever verplicht is een beleid te voeren gericht op de bescherming en de verbetering van de gezondheid, veiligheid en welzijn van de werknemer. Een doelgerichte wetgeving wordt pas door deze formulering mogelijk.

Het wetsontwerp daarentegen begint onmiddellijk met de Koning de mogelijkheid te geven maatregelen uit te vaardigen. Dit principe gaat in tegen het invoeren van een doelgerichte wetgeving, waarbij de Koning de minima bepaalt.

In de memorie van toelichting omrent artikel 4 wordt bevestigd dat dit een bestendig is van de huidige toestand.

Er worden verder zeven domeinen opgesomd, waarop de maatregelen betrekking hebben: deze opsomming zou de doelstelling van de kaderwet moeten duidelijk maken, doch het is een vermenging geworden van doelstelling, middelen en instrumenten, die niet beantwoordt aan het principe van de onderlinge consistentie.

— **Arbeidsveiligheid:** deze term duidt op de technische beveiliging van machines en constructies. De term «arbeidsveiligheid» is verschillend van de term «veiligheid van werknemers», die het eindresultaat en doel is van de preventiemaatregelen. Arbeidsveiligheid, in de betekenis van technische beveiliging, is dus eerder een van de middelen om te komen tot de bescherming en de verbetering van de veiligheid van werknemers.

— **Bescherming van de gezondheid van de werknemer op het werk:** dit is een doelstelling.

— **Psycho-sociale belasting veroorzaakt door het werk:** dit is een verzameling van collectieve en individuele risicofactoren, die het risico «overbelasting en stress» conditioneren; deze term heeft niets met doelstellingen of middelen te maken.

— **Ergonomie,** of de wetenschap die de relatie tussen de mens en zijn werk tot object heeft, reikt een aantal instrumenten aan die het mogelijk maken een aantal risicofactoren te onderzoeken en aan te passen. Het is zeker geen doelstelling, maar een wetenschap.

— **Arbeidshygiëne:** de hygiëne van de arbeid is een middel dat toelaat de gezondheid van de werknemer te beschermen.

— **Verfraaiing van de arbeidsplaats:** is de «archaïsch» klinkende (zie memorie van toelichting, artikel 3) benaming die weinig te maken heeft met gezondheid en veiligheid en die hier geen doelstelling is op zich.

effectuer une analyse de risques: tant des facteurs personnels (médecin du travail) que des facteurs relevant de l'organisation générale ou propres à un certain département de l'entreprise (expert en matière de sécurité, politique du personnel, responsable de l'environnement, gestionnaire de la qualité ...) jouent en effet un rôle à ce niveau.

Participative: les experts peuvent effectuer des mesures et procéder à des constatations formelles; la participation permet également de connaître des informations informelles, qui sont primordiales si l'on veut apprécier correctement le risque.

— **Élaboration de la politique:** chaque employeur rédigera une note de politique, qui établira les principes sous-tendant les mesures concrètes.

— **Détermination des mesures:** l'employeur arrêtera, sur la base des connaissances dont il dispose à l'issue de l'analyse de risque et sur la base des principes précités, des mesures garantissant et améliorant effectivement la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs.

Le Roi prendra les mesures minimales en la matière: il est logique qu'une société arrête les mesures minimales qu'un employeur doit prendre pour éviter des dommages socialement inacceptables.

L'article 4 du projet de loi prévoit que le Roi peut prendre des mesures dans différents domaines. Il passe cependant sous silence l'essentiel, qui est que l'employeur est tenu de mener une politique axée sur la sauvegarde et l'amélioration de la santé, de la sécurité et du bien-être du travailleur. Seule cette formulation permet d'élaborer une législation ciblée.

Le projet de loi habilité par contre d'emblée le Roi à arrêter ces mesures. Or, ce principe va à l'encontre d'une législation ciblée, dans le cadre de laquelle le Roi fixe des minima.

Le commentaire de l'article 4 confirme qu'il s'agit de perpétuer une situation existante.

Il est ensuite procédé à l'énumération des sept domaines sur lesquels portent les mesures: alors qu'elle devrait permettre de préciser l'objectif de la loi-cadre, cette énumération confond l'objectif, les moyens et les outils et est donc incohérente.

— **Sécurité du travail:** cette notion recouvre la protection technique des machines et des constructions. La notion de «sécurité du travail» diffère de celle de «sécurité des travailleurs», qui constitue le résultat final et l'objectif des mesures de prévention. La sécurité du travail, au sens de protection technique, est donc plutôt un des moyens permettant d'assurer et d'améliorer la sécurité des travailleurs.

— **La protection de la santé du travailleur au travail:** il s'agit en l'occurrence d'un objectif.

— **La charge psycho-sociale occasionnée par le travail:** il s'agit d'un ensemble de facteurs de risque collectifs et individuels, qui conditionnent le risque «surcharge et stress»; ces termes n'ont aucun rapport avec les objectifs ou les moyens.

— **L'ergonomie,** c'est-à-dire la science qui a pour objet la relation entre l'homme et son travail, offre une série d'outils permettant d'examiner et d'ajuster une série de facteurs de risques. Il ne s'agit nullement d'un objectif, mais d'une science.

— **L'hygiène du travail:** l'hygiène du travail est un moyen permettant de protéger la santé du travailleur.

— **L'embellissement des lieux de travail:** c'est une dénomination «archaïque» (voir le commentaire de l'article 3) qui n'a rien à voir avec la santé et la sécurité et qui, en l'occurrence, ne constitue pas un objectif en soi.

— Maatregelen van de onderneming inzake leefmilieu, wat betreft hun invloed op punten 1^o tot 6^o: dit zijn maatregelen waarop dan andere maatregelen betrekking hebben.

Nr. 8 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN DE HEER COENE

Art. 5

De §§ 1 en 2 van dit artikel vervangen als volgt:

« § 1. *De werkgever treft de nodige maatregelen en past deze voortdurend aan, voor de bescherming en de verbetering van de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van werknemers. Hij doet dit op basis van de risico-analyse en volgens de algemene principes van preventie:*

- a) *het vermijden van het gevaar;*
- b) *het aanpassen van de risicofactoren op niveau van de hele organisatie, op niveau van elke afdeling, en op niveau van de individuele arbeidsplaats;*
- c) *het informeren en opleiden van de werknemer over de aard van het werk, de daaraan verbonden risico's en de maatregelen om deze risico's te verminderen:*
 - bij indiensttreding;
 - telkens dit noodzakelijk is.

§ 2. *De werkgever bepaalt:*

- *de middelen;*
- *de bevoegdheden en verantwoordelijkheden van alle werknemers nodig voor het uitvoeren van de maatregelen beschreven in § 1.»*

Verantwoording

Deze principes zijn gebaseerd op de conventie 155 (artikel 4, 2) van het Internationaal Arbeidsbureau en van de Europese Richtlijn 89/391, met inachtneming van de definities zoals bepaald in artikel 3.

De formulering van dit artikel in het amendement is simpel, begrijpbaar en transparant in vergelijking tot het wetsontwerp waar men geen onderscheid maakt tussen gevaar, risicofactoren en risico's, en daardoor komt tot een verwarringende en zichzelf herhalende opsomming van principes.

Artikelen 3, 4 en 5 zijn de belangrijkste artikels van de kaderwet die de definities, de doelstellingen, de principes en de activiteiten vastleggen, die een bescherming en verbetering van de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van de werknemers garanderen.

Nr. 9 VAN MEVR. NELIS-VAN LIEDEKERKE EN DE HEER COENE

Art. 6

In het tweede lid, 4^o, 5^o en 6^o, van dit artikel de woorden «de werkgever en de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk» telkens vervangen door de woorden «de werkgever en de preventiedienst».

— Les mesures prises par l'entreprise en matière d'environnement, pour ce qui concerne leur influence sur les points 1^o à 6^o: s'agit-il de mesures sur lesquelles portent d'autres mesures?

Nº 8 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 5

Remplacer les §§ 1^{er} et 2 par ce qui suit:

« § 1^{er}. *L'employeur prend les mesures nécessaires et les adapte en permanence en vue de la protection et de l'amélioration de la santé, de la sécurité et du bien-être des travailleurs. A cet effet, il applique l'analyse du risque ainsi que les principes généraux de prévention suivants :*

- a) *prévenir le danger;*
- b) *adapter les facteurs de risque au niveau de l'ensemble de l'organisation, au niveau de chaque section et au niveau des postes de travail individuels;*
- c) *informer et former le travailleur sur la nature de son travail, les risques qui y sont liés et les mesures visant à réduire ces risques :*

- *au moment de l'entrée en service;*
- *chaque fois que cela s'avère nécessaire.*

§ 2. *L'employeur détermine :*

- *les moyens ainsi que*
- *les compétences et responsabilités de tous les travailleurs nécessaires à la mise en œuvre des mesures visées au § 1^{er}.*

Justification

Ces principes reposent sur la convention 155 (article 4, 2) du Bureau international du travail et sur la directive européenne 89/391, compte tenu des définitions figurant à l'article 3.

La formulation proposée est simple, compréhensible et transparente par rapport au texte du projet de loi, qui n'établit aucune distinction entre danger, facteurs de risque et risques, ce qui conduit à une énumération de principes redondante et, partant, déconcertante.

Les principaux articles de cette loi-cadre sont les articles 3, 4 et 5, qui contiennent les définitions, fixent les objectifs et les principes, déterminent les activités et garantissent la protection et l'amélioration de la santé, de la sécurité et du bien-être des travailleurs.

Nº 9 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 6

Aux points 4^o, 5^o et 6^o, remplacer chaque fois les mots «l'employeur et le service interne de prévention et de protection au travail» par les mots «l'employeur et le service de prévention».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

**Nr.10 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 7

In het eerste lid van dit artikel de woorden «de maatregelen met betrekking tot de veiligheid en de gezondheid» vervangen door de woorden «de maatregelen met betrekking tot gezondheid en veiligheid en welzijn.»

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

**Nr.11 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 8

In dit artikel de woorden «inzake het welzijn» telkens vervangen door de woorden «inzake gezondheid, veiligheid en welzijn».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

**Nr.12 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 9

In dit artikel de woorden «inzake het welzijn» telkens vervangen door de woorden «inzake gezondheid, veiligheid en welzijn».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

**Nr.13 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 10

In dit artikel de woorden «inzake het welzijn» telkens vervangen door de woorden «inzake gezondheid, veiligheid en welzijn».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

**Nº 10 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 7

Au premier alinéa, remplacer les mots «des mesures concernant la sécurité et la santé des travailleurs» par les mots «des mesures concernant la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs.»

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

**Nº 11 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 8

À cet article, remplacer chaque fois les mots «concernant le bien-être» par les mots «concernant la santé, la sécurité et le bien-être».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

**Nº 12 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 9

À cet article, remplacer chaque fois les mots «concernant le bien-être» par les mots «concernant la santé, la sécurité et le bien-être».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

**Nº 13 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 10

À cet article, remplacer chaque fois les mots «concernant le bien-être» par les mots «concernant la santé, la sécurité et le bien-être».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

**Nr. 14 VANMEVR. NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 11

In dit artikel de woorden «inzake het welzijn» telkens vervangen door de woorden «inzake gezondheid, veiligheid en welzijn».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

**Nr. 15 VANMEVR. NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 12

In § 2, 2º, van dit artikel de woorden «inzake het welzijn» vervangen door de woorden «inzake gezondheid, veiligheid en welzijn».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

**Nr. 16 VANMEVR. NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 12

In § 3 van dit artikel de woorden «na advies van de minister die de middenstand tot zijn bevoegdheid heeft» vervangen door de woorden «na akkoord van de minister die de middenstand tot zijn bevoegdheid heeft».

Verantwoording

Indien de inhoud van dit wetsontwerp expliciteit betrekking heeft op zelfstandigen, is het aangewezen dat de bevoegde minister zijn akkoord moet geven. Deze minister is beter geplaatst om de gevallen en praktische haalbaarheid van de opgelegde voorwaarden in te schatten. Een minder vrijblijvende betrokkenheid van de minister van kleine en middelgrote ondernemingen is de beste garantie voor de verdediging van de belangen van de zelfstandigen.

**Nr. 17 VANMEVR. NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

(In hoofdorde)

Art. 14 tot 32

Deze artikelen vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 14. — De Koning bepaalt de maatregelen van toepassing op tijdelijke of mobiele bouwplaatsen. »

**Nº 14 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 11

À cet article, remplacer chaque fois les mots «concernant le bien-être» par les mots «concernant la santé, la sécurité et le bien-être».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

**Nº 15 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 12

Au § 2, 2º, de cet article, remplacer les mots «concernant le bien-être» par les mots «concernant la santé, la sécurité et le bien-être».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

**Nº 16 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 12

Au § 3 de cet article, remplacer les mots «après avis du ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions» par les mots «après accord du ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions».

Justification

Si le projet de loi en discussion porte explicitement sur les travailleurs indépendants, il convient que le ministre compétent soit tenu de donner son accord. Ce ministre est mieux placé pour évaluer les conséquences et la faisabilité des conditions imposées. Un engagement moins informel du ministre des Petites et Moyennes Entreprises dans la procédure à suivre constitue la meilleure garantie de défense des intérêts des travailleurs indépendants.

**Nº 17 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

(À titre principal)

Art. 14 à 32

Remplacer ces articles par la disposition suivante :

«Art. 14. — Le Roi fixe les mesures applicables aux chantiers temporaires ou mobiles. »

Verantwoording	Justification
<p>Deze artikelen worden beter overgeheveld naar een koninklijk besluit ter zake. Deze specifieke artikelen horen niet thuis in een kaderwet. Zij zijn immers van toepassing in de bouwsector.</p> <p>Nr.18VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE</p> <p>(In bijkomende orde)</p>	<p>Ces articles spécifiques n'ont pas leur place dans une loi-cadre, étant donné qu'ils sont d'application dans le secteur de la construction. Il serait dès lors préférable de les insérer dans un arrêté royal relatif à cette matière.</p> <p>Nº 18 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE</p> <p>(À titre subsidiaire)</p>
Art. 19	Art. 19
<p>In § 2 van dit artikel de woorden «na advies van de minister die de middenstand tot zijn bevoegdheid heeft» vervangen door de woorden «na akkoord van de minister die de middenstand tot zijn bevoegdheid heeft».</p>	<p>Au § 2 de cet article, remplacer les mots «après avis du ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions» par les mots «après accord du ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions».</p>
<p>Verantwoording</p> <p>Hetgeen in de ontwerpfasen van een bouwwerk gebeurt, doet zich later gevoelen bij de verwezenlijking en het gebruik en onderhoud van het gebouw. Architecten die betrokken zijn bij het ontwerp zijn verplicht om de wetgeving na te leven. Gezien de grote verantwoordelijkheid van de architecten, is het aangewezen dat de bevoegde minister zijn akkoord moet geven bij het vastleggen van de voorwaarden bij het ontwerpen van bouwwerken. Deze minister is beter geplaatst om de gevolgen en praktische haalbaarheid van de opgelegde voorwaarden in te schatten voor de architecten. Een minder vrijblijvende betrokkenheid van de minister van kleine en middelgrote ondernemingen is de beste garantie voor een realistische toepassing van de wet naar de architecten toe.</p> <p>Nr.19VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE</p>	<p>Justification</p> <p>Ce qui se passe dans la phase de conception d'un ouvrage influe ultérieurement sur la réalisation, l'utilisation et l'entretien de l'immeuble. Les architectes qui participent à la conception de l'ouvrage se doivent de respecter la législation. Compte tenu de la grande responsabilité leur incombe, il convient que le ministre compétent soit tenu de donner son accord lors de la détermination des conditions au stade de la conception des ouvrages. Ce ministre est mieux placé pour évaluer les conséquences et la faisabilité des conditions imposées aux architectes. Un engagement moins informel du ministre des Petites et Moyennes Entreprises constitue la meilleure garantie d'application réaliste de la loi à l'égard des architectes.</p> <p>Nº 19 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE</p>
Art. 33	Art. 33
<p>Dit artikel vervangen als volgt:</p> <p>«Art. 33. — § 1. Voor het uitvoeren van de risico-analyse, het opstellen van het beleidsplan en het uitvoeren van maatregelen voor de bescherming en de verbetering van de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van de werknemers is elke werkgever verplicht een interne dienst voor preventie op te richten.</p> <p>Deze dienst bestaat uit minstens een veiligheidsdeskundige, die deel uitmaakt van het personeel van de werkgever, en een bedrijfsarts, die deel uitmaakt van het personeel van de werkgever of van de externe preventiedienst.</p> <p>In de ondernemingen van minder dan twintig werknemers mag de werkgever zelf de functie van veiligheidsdeskundige vervullen. De werkgever moet zich in dit geval wel de medewerking verzekeren van een externe preventiedienst.</p>	<p>Remplacer cet article par la disposition suivante :</p> <p>«Art. 33. — § 1^{er}. Chaque employeur a l'obligation d'instituer un service interne de prévention en vue d'effectuer l'analyse des risques, d'élaborer le plan définissant la politique à suivre et d'appliquer des mesures de protection et d'amélioration de la santé, de la sécurité et du bien-être des travailleurs.</p> <p>Ce service se compose au moins d'un expert en sécurité, qui fait partie du personnel de l'employeur, et d'un médecin du travail, qui fait partie du personnel de l'employeur ou du service externe de prévention.</p> <p>Dans les entreprises de moins de vingt travailleurs, l'employeur peut remplir lui-même la fonction d'expert en sécurité. Dans ce cas, il doit s'assurer la collaboration d'un service externe de prévention.</p>

Deze dienst staat de werkgever en de werknemers bij in de toepassing van de in de artikelen 4 tot 32 bedoelde maatregelen met betrekking tot gezondheid, veiligheid en welzijn van de werknemers op het werk.

§ 2. Indien de in § 1 bedoelde interne dienst niet alle opdrachten die hem krachtens deze wet en de uitvoeringsbesluiten zijn toevertrouwd zelf kan uitvoeren, moet de werkgever aanvullend een beroep doen op een externe dienst voor preventie.

§ 3. De Koning bepaalt de nadere regelen betreffende de werking, de vereiste bekwaamheden en de opdrachten van de interne dienst voor preventie. »

Verantwoording

Het uitvoeren van maatregelen inzake gezondheid, veiligheid en welzijn houdt in dat de dienst die hiermee belast wordt, kennis verwerft van strict individuele en vertrouwelijke informatie, en van technisch-organisatorische informatie. Dit kan moeilijk door een enkele persoon worden uitgevoerd, temeer omdat specifieke beroepsdeskundigheid nodig is inzake veiligheid en gezondheid.

De interne preventiedienst moet dus multidisciplinair zijn, maar met zeker een bedrijfsarts. Dit kan gezien worden in het kader van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, artikel 1, artikel 2, § 1, en artikel 14.

Dit kan tevens gestaafd worden door de conventie nr 161 van 1985 van het Internationaal Arbeidsbureau waarin gesteld wordt dat bedrijfsgeneeskundige diensten moeten worden opgericht per onderneming of voor een groep ondernemingen.

Zowel de erkenning, de opleiding, en de bescherming van de functies veiligheidsdeskundige en bedrijfsarts, liggen vast bij wet en moeten niet meer geregeld worden. De term preventieadviseur zoals gebruikt, doch niet gedefinieerd in het wetsontwerp, kan blijkbaar alleen slaan op een bedrijfsarts, gezien de opdrachten die hem worden toevertrouwd volgens de memorie van toelichting van artikel 33, § 3: opsporen van risico's op arbeidsongevallen of beroepsziekten en toezicht inzake veiligheid-hygiëne. Verder — steeds volgens de memorie van toelichting zelfde plaats — wordt gestreefd naar een multidisciplinaire benadering van de problemen: dit betekent automatisch dat verschillende disciplines moeten worden betrokken. In de eerste plaats gaat dit over de discipline die de veiligheidsmaatregelen uitvoert en de discipline die de arbeidshygiënische en bedrijfsgeneeskundige maatregelen uitoefent.

De memorie van toelichting bekrachtigt dus eerder het voorstel van het amendement, namelijk dat elke interne dienst multidisciplinair is samengesteld uit minstens een bedrijfsarts en uit een veiligheidsdeskundige.

**Nr.20VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN
DE HEER COENE**

Art. 37

De eerste twee zinnen van dit artikel vervangen als volgt:

«De interne preventiedienst bestaat uit minstens een veiligheidsdeskundige en een bedrijfsarts. Indien

Ce service assiste l'employeur et les travailleurs lors de l'application des mesures visées aux articles 4 à 32, en ce qu'elles ont trait au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

§ 2. Si le service interne visé au § 1^{er} ne peut pas exécuter lui-même toutes les missions qui lui ont été confiées en vertu de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, l'employeur doit faire appel, en complément, à un service externe de prévention.

§ 3. Le Roi fixe les modalités concernant le fonctionnement, les compétences requises et les missions du service interne de prévention. »

Justification

L'application de mesures en matière de santé, de sécurité et de bien-être suppose que le service qui en est chargé prenne connaissance d'informations strictement personnelles et confidentielles, ainsi que d'informations d'ordre technique et organisationnel. Cette mission peut difficilement être remplie par une personne seule, d'autant que des connaissances professionnelles spécifiques sont nécessaires dans les domaines de la sécurité et de la santé.

Le service interne de prévention doit donc être multidisciplinaire et compter nécessairement un médecin du travail. Cette obligation peut se situer dans le cadre de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, article 1^{er}, article 2, § 1^{er}, et article 14.

Elle peut également trouver un fondement dans la convention n° 161 de 1985, du Bureau international du travail, qui prévoit l'obligation de créer des services de médecine du travail par entreprise ou pour un groupe d'entreprises.

La reconnaissance, la formation et la protection des fonctions d'expert en sécurité et de médecin du travail sont régies par la loi et ne doivent plus être réglées. La notion de conseiller en prévention, telle qu'elle figure dans le projet de loi, sans y être toutefois définie, ne peut apparemment désigner qu'un médecin du travail, compte tenu des missions qui lui sont confiées (voir l'exposé des motifs de l'article 33, § 3): dépistage des risques pour des accidents du travail ou des maladies professionnelles, ainsi que la surveillance de la sécurité du travail et l'hygiène du travail. En outre, on s'efforce (toujours selon l'exposé des motifs de l'article 33, § 3) d'aborder les problèmes d'une manière multidisciplinaire: cela implique nécessairement un recours à des disciplines différentes. Il s'agit principalement de la discipline pratiquée par la personne qui applique les mesures de sécurité ainsi que de la discipline pratiquée par celle qui applique les mesures d'hygiène du travail et de médecine du travail.

L'exposé des motifs va donc plutôt dans le sens de la proposition formulée dans l'amendement, à savoir que tout service interne doit être un service pluridisciplinaire composé au moins d'un médecin du travail et d'un expert en sécurité.

**Nº 20 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET
M. COENE**

Art. 37

Remplacer les deux premières phrases par les dispositions suivantes:

«Le service interne de prévention est constitué au moins d'un expert en matière de sécurité et d'un

zij beiden tot het personeel van de werkgever behoren of indien meerdere experten behoren tot de dienst, moet een van beiden belast worden met de leiding van de dienst.

Indien de bedrijfsarts behoort tot de externe preventiedienst, gaat deze laatste een contractuele relatie aan met de werkgever, waardoor de betreffende bedrijfsarts kan beschouwd worden als behorend tot de interne dienst. De Koning bepaalt de specifieke regeling van deze contractuele overeenkomst. »

Verantwoording

Het is logisch dat een van beide experten belast wordt als diensthoofd, die de taak heeft de dienst optimaal te laten functioneren. Wie van beiden deze taak op zich neemt, wordt bepaald door de interne organisatie van elk onderneming.

Wat betreft het contrat tussen de onderneming en de externe preventiedienst: dit moet geregeld worden door een uitvoeringsbesluit terzake dat rekening houdt met de huidige regeling inzake de financiering van de bedrijfsgeneeskunde in vergelijking met de oude en de nieuwe opdrachten van de diensten. Dit uitvoeringsbesluit kan alleen tot stand komen na overleg met de uitvoerders en de sociale partners.

Nr.21 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 38

In § 1 van dit artikel de woorden «Dienst voor preventie en bescherming op het werk» vervangen door het woord «Preventiedienst».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 4.

Nr.22 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 39

In het tweede lid van dit artikel, de woorden «na advies van de minister die de middenstand tot zijn bevoegdheid heeft» vervangen door de woorden «na akkoord van de minister die de middenstand tot zijn bevoegdheid heeft».

Verantwoording

Indien de inhoud van dit wetsontwerp expliciet betrekking heeft op kleine en middelgrote ondernemingen, is het aangewezen dat de bevoegde minister zijn akkoord moet geven. Deze minister is beter geplaatst om de gevolgen en praktische haalbaarheid van de opgelegde voorwaarden met betrekking tot de werkgevers die zelf de functie van preventieadviseur uitoefenen in te schatten. Een

médecin du travail. S'ils font tous deux partie du personnel de l'employeur ou si plusieurs experts font partie du service, l'un d'entre eux doit être chargé de la direction du service.

Si le médecin du travail fait partie du service externe de prévention, celui-ci conclura avec l'employeur un contrat permettant de considérer le médecin du travail comme faisant partie du service interne. Le Roi fixe les modalités de ce contrat. »

Justification

Il est logique qu'un des deux experts soit désigné comme chef de service et chargé, à ce titre, de faire fonctionner le service de manière optimale. La question de savoir qui assumera cette mission dépendra de l'organisation interne de chaque entreprise.

En ce qui concerne le contrat à conclure entre l'entreprise et le service externe de prévention, ce point devra être réglé par un arrêté d'exécution qui tiendra compte de la réglementation actuelle relative au financement de la médecine du travail en fonction des anciennes et des nouvelles missions des services. Cet arrêté d'exécution ne pourra être élaboré qu'en concertation avec les personnes chargées d'exécuter la législation et les partenaires sociaux.

Nº 21 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 38

Au § 1^{er}, remplacer les mots «Service commun de prévention et de protection au travail» par les mots «Service commun de prévention».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 4.

Nº 22 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 39

Au deuxième alinéa de cet article, remplacer les mots «après avis du ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions» par les mots «après accord du ministre qui a les classes moyennes dans ses attributions».

Justification

Si le projet de loi en discussion porte explicitement sur les petites et moyennes entreprises, il convient que le ministre compétent soit tenu de donner son accord. Ce ministre est mieux placé pour évaluer les conséquences et la faisabilité des conditions imposées en ce qui concerne les employeurs qui exercent eux-mêmes la fonction de conseiller en prévention. Un engagement accru du ministre

grotere betrokkenheid van de minister van kleine en middelgrote ondernemingen is de beste garantie voor de verdediging van de belangen van de kleine en middelgrote ondernemingen.

Nr.23 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 39

Het eerste lid van dit artikel vervangen als volgt:

«De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan de veiligheidsdeskundige moet voldoen.»

Verantwoording

De voorwaarden waaraan veiligheidsdeskundigen en arbeids-geneesheren moeten voldoen werden reeds uitvoerig geregeld. Het heeft geen enkele zin een nieuwe «preventieadviseur» te creëren, die een samenvaart zou zijn van bedrijfsarts en veiligheids-ingenieur. In het kader van de bepalingen over multidisciplinariteit werd trouwens als voorwaarde gesteld dat elke discipline een bepaald beroepsprofiel vertoont waardoor multidisciplinariteit nodig en nuttig wordt. De bedrijfsarts heeft een specifieke opleiding, die erkend en geregeld is, zo ook de veiligheids-ingenieur. Dit vergt geen nieuwe adviseurs.

Nr.24 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 40

Paragraaf 1, eerstelid van dit artikel vervangen als volgt:

«Er worden externe preventiediensten opgericht, die beschikken over minstens een bedrijfsarts en een veiligheidsdeskundige.

De bevoegde overheid bepaalt voorwaarden waaronder en de nadere regelen volgens welke een Preventiedienst kan worden erkend.»

Verantwoording

Een bedrijf moet zich, inzake veiligheid, gezondheid en welzijn, kunnen richten tot slechts een enkele dienst die een gezamenlijk en geïntegreerd pakket van diensten kan aanbieden. De verplichting aan te sluiten bij 2 externe diensten — respectievelijk bevoegd voor risico-analyse en medisch toezicht *stricto sensu* — brengt ongetwijfeld een hogere kost met zich mee. Ook organisatorisch is dit moeilijk te realiseren: inzake communicatie, rapportering, overleg, ...

Het belangrijkste argument echter is de onmogelijkheid om aan goede bedrijfsgeneeskunde te doen zonder een integratie van het medisch toezicht *stricto sensu* in de algehele preventieve aanpak. Een splitsing van deze aanpak is wetenschappelijk totaal onverantwoord en wordt door alle betrokken organisaties van bedrijfsgezondheidszorg met klem afgewezen. Ook de Raad van State

des Petites et Moyennes Entreprises dans la procédure à suivre constitue la meilleure garantie de défense des intérêts desdites entreprises.

Nº 23 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 39

À cet article, remplacer le premier alinéa par la disposition suivante:

«Le Roi détermine les conditions auxquelles doit satisfaire l'expert en matière de sécurité.»

Justification

Les conditions auxquelles doivent satisfaire les experts en matière de sécurité et les médecins du travail ont déjà été définies de manière détaillée. Il est superflu de créer une nouvelle fonction de «conseiller en prévention» qui serait un salmigondis de médecin du travail et d'ingénieur spécialisé en sécurité. Dans le cadre des dispositions relatives à la pluridisciplinarité, il a du reste été précisé que la condition nécessaire était que chaque discipline présente un profil professionnel déterminé qui rende la pluridisciplinarité à la fois nécessaire et utile. Le médecin du travail a reçu une formation spécifique qui est reconnue et organisée; il en va de même pour l'ingénieur spécialisé en sécurité. Il est donc inutile de créer de nouveaux conseillers.

Nº 24 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 40

À cet article, remplacer le § 1^{er}, premier alinéa, par les dispositions suivantes:

«Il est institué des services externes de prévention disposant au moins d'un médecin d'entreprise et d'un expert en matière de sécurité.

L'autorité compétente fixe les conditions et les modalités d'agrément des services de prévention.»

Justification

En ce qui concerne la sécurité, la santé et le bien-être des travailleurs, une entreprise doit pouvoir s'adresser à un service unique, qui puisse offrir un ensemble intégré de services. L'obligation de recourir à deux services externes, respectivement compétents en ce qui concerne l'analyse de risques et la surveillance médicale *stricto sensu*, entraîne indubitablement des frais supplémentaires. Cette obligation pose également des problèmes d'organisation, notamment en ce qui concerne la communication, l'établissement de rapports, la concertation, ...

Le principal argument en faveur de la suppression de cette obligation est toutefois l'impossibilité de pratiquer une bonne médecine d'entreprise en l'absence d'une intégration de la surveillance médicale *stricto sensu* dans l'approche préventive globale. La scission de cette approche est totalement injustifiable sur le plan scientifique et est récusée catégoriquement par toutes les organisa-

vraagt dit niet: Zij vraagt alleen dat geen afbreuk zou gedaan worden van de bevoegdheid van de gemeenschappen de bedrijfs-geneeskundige diensten te erkennen.

Om die reden werd dan ook in het amendement vermeld dat de bevoegde overheid de voorwaarden kan vastleggen van erkenning van de diensten.

Het wetsontwerp houdt hier totaal geen rekening met het advies van de Nationale Arbeidsraad, die voorstelt de bestaande interbedrijfsgeneeskundige diensten meer preventief te oriënteren, en onder meer te belasten met de risico-evaluatie. Dit wordt in het amendement toegepast, dat voorstelt een geïntegreerde externe preventiedienst uit te bouwen in de bestaande interbedrijfs-geneeskundige diensten. De erkenning blijft zoals nu een materie van de Gemeenschappen.

Nr.25 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 41

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 41. — Het medisch toezicht van werknemers is een onderdeel van de maatregelen die genomen worden voor de bescherming en de verbetering van de gezondheid, de veiligheid en het welzijn van de werknemers. Het wordt uitgevoerd door de bedrijfsarts. »

Verantwoording

§ 1 vervalt volledig omdat de externe diensten worden samengevoegd in een enkele dienst, § 2 vervalt om dezelfde reden.

Nr.26VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 42

Dit artikel wijzigen als volgt:

- A. het eerste lid doen vervallen;
- B. in het tweede lid, de woorden «Externe Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk» vervangen door de woorden «externe preventiedienst».

Verantwoording

Het eerste lid vervalt omdat we niet meer spreken van preventie-adviseur, doch van bedrijfsarts en veiligheidsdeskundige, functies die reeds bepaald werden.

Nr.27VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE

Art. 57

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 57. — De bedrijfsarts en de veiligheidsdeskundige mogen noch werkgevers-, noch personeelsafgevaardigde zijn. »

tions concernées compétentes en matière de soins de santé en entreprise. Même le Conseil d'État ne demande pas que l'on procède à une telle scission: il se borne à demander qu'il ne soit pas porté atteinte à la compétence des communautés en matière d'agrément des services médicaux d'entreprise.

Aussi l'amendement précise-t-il que l'autorité compétente peut fixer les conditions d'agrément de ces services.

Le projet de loi ne tient en l'occurrence nullement compte de l'avis du Conseil national du travail, qui propose d'axer les services médicaux interentreprises sur la prévention et de les charger de l'évaluation des risques. Cette proposition est reprise dans l'amendement, qui propose de créer un service externe intégré de prévention au sein des services médicaux interentreprises existants. L'agrément restera une matière communautaire.

Nº 25 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 41

Remplacer cet article par les dispositions suivantes:

«Art. 41. — La surveillance médicale des travailleurs fait partie des mesures prises en vue de la protection et de l'amélioration de la santé, de la sécurité et du bien-être des travailleurs. Elle est effectuée par le médecin du travail. »

Justification

Le § 1^{er} devient sans objet étant donné que les services externes sont rassemblés en un seul service. Il en va de même pour le § 2.

Nº 26 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 42

Modifier cet article comme suit:

- A. supprimer l'alinéa 1^{er};
- B. audeuxièmealinéa,remplacerlesmots«service externe de prévention et de protection au travail» par les mots «service externe de prévention».

Justification

Le § 1^{er} devient sans objet, étant donné qu'il n'est plus question de conseiller en prévention mais de médecin du travail et d'expert en matière de sécurité, fonctions dont la nature a déjà été définie.

Nº 27 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE

Art. 57

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 57. — Le médecin du travail et l'expert en matière de sécurité ne peuvent être ni délégué de l'employeur, ni délégué du personnel. »

Verantwoording	Justification
Zelfde verantwoording als bij de vorige amendementen.	Voir la justification des amendements précédents.
Nr.28 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE	Nº 28 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE
Art. 65	Art. 65
In dit artikel het woord «welzijn» vervangen door de woorden «gezondheid, veiligheid en welzijn».	À cet article, remplacer les mots «le bien-être» par les mots «la santé, la sécurité et le bien-être».
Verantwoording	Justification
Zelfde verantwoording als bij de vorige amendementen.	Voir la justification des amendements précédents.
Nr.29 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE	Nº 29 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE
Art. 81	Art. 81
Dit artikel doen vervallen.	Supprimer cet article.
Verantwoording	Justification
De wetgever moet met een voldoende nauwkeurigheid de gedragingen aangeven welke strafbaar worden gesteld en moet bepalen met welke straffen die gedragingen zullen worden gesancctioneerd. De gedragingen vermeld in artikel 81 zijn op een te algemene en weinig afgebakende wijze omschreven en voldoen dus niet aan het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel. De werkgever moet een minimum aan rechtszekerheid hebben om op lange termijn de leefbaarheid van de bedrijven te garanderen.	Le législateur doit indiquer avec suffisamment de précision les comportements rendus punissables et fixer les peines qui les sanctionneront. Les comportements mentionnés à l'article 81 sont définis d'une manière trop générale et imprécise et ne satisfont donc pas au principe de la légalité des peines. Le législateur doit assurer un minimum de sécurité juridique afin de garantir, à long terme, la viabilité des entreprises.
Nr.30 VANMEVR.NELIS-VANLIEDEKERKEEN DE HEER COENE	Nº 30 DE MME NELIS-VAN LIEDEKERKE ET M. COENE
Art. 102	Art. 102
Een artikel 102 (nieuw) toevoegen, luidende:	Ajouter un article 102 (nouveau), libellé comme suit:
«Art. 102. — De minister van Tewerkstelling en Arbeid en de minister van Middenstand, elk wat zijn bevoegdheden betreft, zijn belast met de uitvoering van deze wet.»	«Art. 102. — Le ministre de l'Emploi et du Travail et le ministre des Classes moyennes sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution de la présente loi.»
Verantwoording	Justification
Aangezien de ontworpen regeling ten dele ook op de zelfstandigen toepasselijk zal zijn is het belangrijk dat de minister van Middenstand betrokken wordt bij de uitvoering van deze kaderwet.	Étant donné que la réglementation projetée sera applicable en partie également aux travailleurs indépendants, il importe d'associer le ministre des Classes moyennes à l'exécution de cette loi-cadre.
Lisette NELIS-VAN LIEDEKERKE. Luc COENE.	

Nr. 31 VAN DE HEER LOONES C.S.

Art. 40

Dit artikel doen vervallen.**Verantwoording**

De betreffende «externe Diensten voor Preventie en Bescherming op het werk» zijn diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg, die in de plaats komen van de arbeidsgeeskundige diensten.

De erkenning van deze diensten behoort tot de bevoegdheid van de gemeenschappen.

De oprichting bij wet (§ 1), volgens voorwaarden bepaald door de Koning (§ 3), vormt een te verwerpen federale bevoegdheidsrecuperatie.

Bovendien is het beleidsmatig een verkeerde stap: arbeidsgeeskunde heeft in de eerste plaats te maken met preventieve geneeskunde en gezondheidszorg, bevoegdheden van de gemeenschappen. De ervaring en kennis daarvan zijn te vinden in het departement Gezondheidszorg, eerder dan in een departement Arbeid.

Omtrent deze bevoegdheidsoverschrijding werd op 25 april 1996 in het Vlaams Parlement een «motie betreffende een belangenconflict» neergelegd door de heer P. Van Grembergen.

In een spoedadvies aan de fractievoorzitters, op 30 april 1996 uitgebracht door de studiediensten van de Vlaamse Raad, stellen ook die dat er een belangenconflict in het geding is.

Jan LOONES.
Bert ANCIAUX.
Chris VANDENBROEKE.

Nº 31 DE M. LOONES ET CONSORTS

Art. 40

Supprimer cet article.**Justification**

Les «services externes de prévention et de protection au travail» en question sont des services chargés des soins de santé préventifs, qui se substitueront aux services de médecine du travail.

L'agrément de ces services relève de la compétence des communautés.

La création par la loi (§ 1^{er}) selon des conditions déterminées par le Roi (§ 3) constitue une récupération de compétences condamnable de la part du pouvoir fédéral.

En outre, sur le plan de la politique à suivre, c'est là une démarche erronée : la médecine du travail concerne avant tout la médecine préventive et les soins de santé, compétences qui ressortissent aux communautés. L'expérience et la connaissance de ces matières relèvent du département qui régit les soins de santé plutôt que de celui du Travail.

Le 25 avril 1996, cet excès de pouvoir a fait l'objet d'une «motion relative à un conflit d'intérêts» déposée par M. P. Van Grembergen au Parlement flamand.

Dans un avis d'urgence qu'ils ont émis à l'intention des présidents de groupe le 30 avril 1996, les services d'étude du Conseil flamand affirment, eux aussi, l'existence d'un conflit d'intérêts.